

**SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2019/1834****z 24. októbra 2019,****ktorou sa menia prílohy II a IV k smernici Rady 92/29/EHS, pokiaľ ide o čisto technické úpravy**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/29/EHS z 31. marca 1992 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na zvýšenú lekársku starostlivosť na palubách plavidiel <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 8,

keďže:

- (1) V zásade 10 Európskeho piliera sociálnych práv <sup>(2)</sup> vyhláseného v Göteborgu 17. novembra 2017 sa uvádza, že každý pracovník má právo na zdravé, bezpečné a prispôbené pracovné prostredie. Právo pracovníkov na vysokú úroveň bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na pracovné prostredie, ktoré je prispôbené ich profesionálnym potrebám a umožňuje im predĺžiť ich účasť na trhu práce, zahŕňa zvýšenú lekársku starostlivosť na palubách plavidiel.
- (2) Vykonávanie smerníc týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti pracovníkov pri práci vrátane smernice 92/29/EHS bolo predmetom hodnotenia *ex post* označovaného ako hodnotenie REFIT. Hodnotenie sa zameralo na relevantnosť smerníc, výskum a nové vedecké poznatky v rôznych príslušných oblastiach. V hodnotení REFIT, na ktoré odkazuje pracovný dokument útvarov Komisie <sup>(3)</sup>, sa okrem iného uvádza, že zoznam povinného zdravotníckeho vybavenia uvedený v prílohe II k smernici 92/29/EHS sa musí aktualizovať a že by sa mala posilniť súdržnosť s medzinárodnými nástrojmi.
- (3) Komisia vo svojom oznámení Bezpečnejšia a zdravšia práca pre všetkých – modernizácia právnych predpisov a politiky EÚ v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci <sup>(4)</sup> opätovne zdôraznila, že zatiaľ čo hodnotenie *acquis* Únie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci potvrdilo, že právne predpisy v tejto oblasti sú vo všeobecnosti účinné a vhodné na daný účel, existuje priestor na aktualizáciu zastaraných pravidiel a zabezpečenie lepšej a širšej ochrany, súladu a presadzovania v praxi. Komisia zdôrazňuje osobitnú potrebu aktualizovať zoznam povinného zdravotníckeho vybavenia v prílohe II k smernici 92/29/EHS.
- (4) Smernica 92/29/EHS stanovuje minimálne požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia v záujme lepšej lekárskej starostlivosti o osoby, ktoré pracujú na palube plavidla. Obsahuje zoznam povinného zdravotníckeho vybavenia na palube a zaoberá sa tým, ako sa udeľuje zodpovednosť, ako aj aspektmi v oblasti informácií, odbornej prípravy a kontrol.
- (5) Príloha II k smernici 92/29/EHS obsahuje neúplný zoznam zdravotníckeho vybavenia požadovaného na palube vrátane liekov, zdravotníckych zariadení a protilátok. Požiadavky týkajúce sa zdravotníckeho vybavenia sa líšia v závislosti od kategórie plavidiel, ako sa vymedzuje v prílohe I k uvedenej smernici.
- (6) Je vhodné zmeniť prílohu II k smernici 92/29/EHS s ohľadom na vývoj v oblasti vedy a medicíny, ku ktorému došlo od jej prijatia, najmä pokiaľ ide o nové lieky a zdravotnícke vybavenie, ktoré sa stali dostupnými, ako aj lieky alebo zdravotnícke vybavenie, pri ktorých sa už nevyžaduje, aby boli na palube. Okrem toho v niekoľkých prípadoch lekárska prax ukázala, že treba aktualizovať alebo prispôsobiť znenie existujúcich položiek v prílohe II k smernici 92/29/EHS tak, aby presnejšie odrážalo súčasné postupy.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 113, 30.4.1992, s. 19.<sup>(2)</sup> Európsky pilier sociálnych práv, november 2017, [https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights\\_sk](https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_sk).<sup>(3)</sup> SWD(2017) 10 final.<sup>(4)</sup> COM(2017) 12 final.

- (7) Plavidlám, ktoré sa nachádzajú v blízkosti pobrežia alebo ktoré neponúkajú ubytovanie v spacích kajutách, patriacim do kategórie C by sa mala venovať osobitná pozornosť, keďže majú tendenciu byť menšie a môže im chýbať priestor na úplné zásoby zdravotníckeho vybavenia. Príloha II k smernici 92/29/EHS by preto členským štátom mala umožniť, aby za výnimočných okolností zväzili používanie alternatív (liekov alebo zdravotníckych pomôcok) z objektívne opodstatnených dôvodov. Vzhľadom na špecifickosť plavidiel kategórie C nie je potrebné určité položky prevážať na palube, a preto by sa zoznam liekov a zdravotníckych zariadení tejto kategórie mal mierne skrátiť.
- (8) Príloha IV k smernici 92/29/EHS by sa mala zmeniť tak, aby zohľadňovala zmenu prílohy II, pretože príloha IV stanovuje všeobecný rámec pre kontrolu zdravotníckeho vybavenia na palube plavidiel a ako taká úzko súvisí s prílohou II a reprodukuje jej obsah na účely kontrol.
- (9) Prílohy II a IV k smernici 92/29/EHS by sa mali zmeniť s cieľom zohľadniť medzinárodné nástroje <sup>(5)</sup>, ako je napríklad Medzinárodná lekárska príručka pre lode, zachovať existujúcu úroveň ochrany pre osoby pracujúce na palubách plavidiel a zohľadniť vedecký a medicínsky vývoj v danej oblasti, ktorý si vyžaduje iba technické úpravy na pracovisku.
- (10) O opatreniach vyplývajúcich z prijatia oznámenia Komisie Bezpečnejšia a zdravšia práca pre všetkých – modernizácia právnych predpisov a politiky EÚ v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré sú potrebné na to, aby právne predpisy Únie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zostali aj naďalej účinné a vhodné na daný účel, sa konzultovalo s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.
- (11) Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci vo svojom stanovisku k modernizácii šiestich smerníc o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci <sup>(6)</sup> prijatom 6. decembra 2017 odporúča aktualizovať prílohy II a IV k smernici 92/29/EHS.
- (12) V nasledujúcom Stanovisku k technickej aktualizácii príloh k smernici o lekárskej starostlivosti na palube (92/29) <sup>(7)</sup> prijatom 31. mája 2018 Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci odporúča, aby sa prílohy II a IV k smernici 92/29/EHS aktualizovali s cieľom zohľadniť najnovší technologický a medicínsky vývoj v danej oblasti.
- (13) Komisii pomáhali odborníci zastupujúci členské štáty, ktorí poskytli technickú a vedeckú podporu.
- (14) V súlade so spoločným politickým vyhlásením týkajúcim sa vysvetľujúcich dokumentov <sup>(8)</sup>, ktoré prijali členské štáty a Komisia 28. septembra 2011, sa členské štáty zaviazali v odôvodnených prípadoch pripojiť k svojim oznámeniam transpozičných opatrení jeden alebo viacero dokumentov vysvetľujúcich vzťah medzi prvkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov.
- (15) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 8 smernice 92/29/EHS,

<sup>(5)</sup> Medzinárodná zdravotná príručka pre lode (vrátane zdravotníckej skrinky na palube), 3. vyd., Svetová zdravotnícka organizácia, 2007 (ISBN 978 92 4 154720 8).

<sup>(6)</sup> Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, dok. č. 1718/2017.

<sup>(7)</sup> Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, dok. č. 444/18.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 14.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

#### Článok 1

Prílohy II a IV k smernici 92/29/EHS sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe k tejto smernici.

#### Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 20. novembra 2021. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

#### Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

#### Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 24. októbra 2019

Za Komisiu  
Predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

1. Príloha II k smernici 92/29/EHS sa nahrádza takto:

## "PRÍLOHA II

## ZDRAVOTNÍCKE VYBAVENIE (NEÚPLNÝ ZOZNAM) (\*)

## [Článok 1 písm. d)]

(\*) V zmysle článku 2 ods. 1 písm. a) môžu členské štáty za výnimočných okolností zvážiť použitie alternatívnych liekov alebo zdravotníckych zariadení z objektívne opodstatnených dôvodov.

## I. LIEKY

	Kategoríe plavidiel		
	A	B	C
<b>1. Kardiovaskulárne</b>			
a) Kardio-cirkulárne sympatomimetiká	x	x	
b) Antianginózne preparáty	x	x	x
c) Diuretiká	x	x	
d) Hemostyptiká a uterotoniká, ak sú na palube ženy	x	x	
e) Antihypertenzíva	x	x	
<b>2. Gastrointestinálny systém</b>			
a) Lieky na žalúdočné a dvanástorníkové ťažkosti			
– lieky na liečbu žalúdočných vredov a gastritídy	x	x	
– antacidné gély	x	x	
b) Antiemetiká	x	x	
c) Laxatíva	x		
d) Antidiarhoiká	x	x	x
e) Antihaemorrhoidalia	x	x	
<b>3. Analgetiká a antispasmodiká</b>			
a) Analgetiká, antipyretiká a protizápalové prípravky	x	x	x
b) Analgetiká-anodyná	x	x	
c) Spazmolytiká	x	x	
<b>4. Nervový systém</b>			
a) Anxiolytiká	x	x	
b) Neuroleptiká	x	x	
c) Lieky proti morskej chorobe	x	x	x
d) Antiepileptiká	x	x	
<b>5. Antialergiká a antianafylaktiká</b>			
a) Antihistaminiká	x	x	
b) Glukokortikoidy	x	x	

	Kategoríe plavidiel		
	A	B	C
<b>6. Respiračný systém</b>			
a) Bronchospazmolytiká	x	x	
b) Antitusiká	x	x	
c) Lieky používané proti prechladnutiu a sínusitíde	x	x	
<b>7. Antiinfektíva</b>			
a) Antibiotiká (aspoň dve skupiny)	x	x	
b) Antiparazitiká	x	x	
c) Protitetanové vakcíny a imunoglobulíny	x	x	
d) Antimalariká (držanie na palube závisí od prevádzkovej oblasti)	x	x	
<b>8. Zmesi podporujúce rehydratáciu, príjem kalórií a zväčšenie plazmy</b>	x	x	
<b>9. Lieky na vonkajšie použitie</b>			
a) <i>Dermatologické lieky</i>			
– antiseptické roztoky	x	x	x
– antibiotické masti	x	x	
– protizápalové a analgetické masti	x	x	
– antimykotické krémy	x		
– prípravky na popáleniny	x	x	x
b) <i>Očné lieky</i>			
– antibiotické a protizápalové lieky	x	x	
– anestetické kvapky	x	x	
– soľný roztok na vymývanie očí	x	x	x
– hypotonické myotické kvapky	x	x	
c) <i>Ušné lieky</i>			
– anestetické a protizápalové roztoky	x	x	
d) <i>Lieky proti ústnym infekciám a infekciám v hrdle</i>			
– antiseptické ústne vody	x	x	
e) <i>Lokálne anestetiká</i>			
– lokálne anestetiká pôsobiace zmrazujúco	x		
– lokálne anestetiká podávané subkutánnymi injekciami	x	x	

## II. ZDRAVOTNÍCKE ZARIADENIA

	Kategoríe plavidiel		
	A	B	C
<b>1. Resuscitačné zariadenie</b>			
– resuscitačný vak (alebo jeho ekvivalent); spolu s veľkými, strednými a malými maskami	x	x	
– prístroj na príjem kyslíka s ventilom na redukovanie tlaku, aby sa mohol použiť priemyselný kyslík alebo kyslíkový zásobník (!)	x	x	
– mechanický aspirátor na vyčistenie horných dýchacích ciest	x	x	
<b>2. Obväzy a vybavenie na šitie</b>			
– škrtidlá	x	x	x
– jednorazová zošívacia alebo súprava na šitie s ihlami	x	x	
– príľnavý elastický obväz	x	x	x
– prúžky gázy	x	x	
– tubulárna gáza na obväzovanie prstov	x		
– sterilná gáza stlačená	x	x	x
– sterilná plachta pre popálených	x	x	
– trojrohá šatka	x	x	
– jednorazové rukavice	x	x	x
– príľnavé obväzy, leukoplasty	x	x	x
– sterilné tlakové obväzy	x	x	x
– príľnavé alebo zinkoxidové obväzy	x	x	x
– nevstrebateľné nite a ihly	x		
– vazelínová gáza, mastný tyl	x	x	
<b>3. Nástroje</b>			
– jednorazové skalpely	x		
– škatuľa na nástroje z vhodného materiálu	x	x	
– nožnice	x	x	
– anatomické pinzety	x	x	
– hemostatické svorky	x	x	
– ihlovec	x		
– jednorazové britvy	x		
<b>4. Vyšetrovacie a monitorovacie zariadenie</b>			
– jednorazové špachtle na stlačenie jazyka	x	x	
– reagenčné prúžky na analýzu moču	x		
– diagramy na zaznamenanie teploty	x		
– zdravotné evakuačné plachty	x	x	
– fonendoskop	x	x	
– sfygmomanometer	x	x	

	Kategoríe plavidiel		
	A	B	C
– lekársky teplomer	x	x	
– hypotermický teplomer	x	x	
– rýchlotest na maláriu (držanie na palube závisí od prevádzkovej oblasti)	x	x	
<b>5. Zariadenie na podávanie injekcií, perfúziu, punkciu a katetrizáciu</b>			
– cievkovacie zariadenie na odvodnenie mechúra (pre mužov aj ženy)	x		
– súprava na intravenóznú infúziu	x	x	
– jednorazové injekčné striekačky a ihly	x	x	
<b>6. Všeobecné zdravotnícke zariadenie</b>			
– Osobné ochranné zdravotnícke a ošetrovateľské zariadenia	x	x	
– podložná misa	x		
– fľaša na teplú vodu	x		
– fľaša na moč	x		
– vrečko na ľad	x		
<b>7. Znehybňujúce a fixovacie zariadenia</b>			
– súprava dláh na končatiny rôznych veľkostí	x	x	
– golier na znehybnenie krku	x	x	
<b>8. Dezinfekcia, dezinfekcia a profylaxia</b>			
– prípravky na dezinfekciu vody	x		
– tekuté insekticídy	x		
– práškové insekticídy	x		

(<sup>1</sup>) Podľa podmienok na používanie tak, ako to stanovujú vnútroštátne právne predpisy a/alebo postupy.

### III. PROTILÁTKY

#### 1. Lieky

- všeobecné
- kardiovaskulárne
- gastrointestinálny systém
- nervový systém
- respiračný systém
- antiinfektíva
- na vonkajšie použitie

#### 2. Zdravotnícke zariadenie

- nevyhnutné na príjem kyslíka (vrátane potrieb pre údržbu)

*Poznámka*

Na účely vykonania oddielu III v praxi sa môžu členské štáty obrátiť na lekársku príručku prvej pomoci na použitie pri nehodách vrátane nebezpečného tovaru IMO (MFAG), ktorá je uvedená v úplnom vydaní predpisov IMO o medzinárodnej námornej preprave nebezpečných tovarov z roku 1990 v znení zmien.

Úpravy oddielu III pri vykonávaní článku 8 môžu okrem iného zohľadňovať aj akúkoľvek aktualizáciu MFAG..

2. Príloha IV k smernici 92/29/EHS sa nahrádza takto:

## "PRÍLOHA IV

**VŠEOBECNÝ RÁMEC KONTROL ZDRAVOTNÍCKEHO VYBAVENIA NA PLAVIDLE**

[Článok 2 ods. 1 písm. c), článok 3 ods. 3]

## ODDIEL A

**PLAVIDLÁ KATEGÓRIE A****I. Informácie o plavidle**

Meno: .....

Vlajka: .....

Domovský prístav: .....

**II. Zdravotnícke vybavenie**

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>1. LIEKY</b>			
<b>1.1. Kardiovaskulárne</b>			
a) Kardio-cirkulárne sympatomimetiká	0	0	0
b) Antianginózne preparáty	0	0	0
c) Diuretiká	0	0	0
d) Hemostyptiká a uterotoniká, ak sú na palube ženy	0	0	0
e) Antihypertenzíva	0	0	0
<b>1.2. Gastrointestinálny systém</b>			
a) Lieky na žalúdočné a dvanástorníkové ťažkosti	0	0	0
— lieky na liečbu žalúdočných vredov a gastritídy	0	0	0
— antacidné gély	0	0	0
b) Antiemetiká	0	0	0
c) Laxatíva	0	0	0
d) Antidiarhoiká	0	0	0
e) Antihemoroidalia	0	0	0



	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>1.3. Analgetiká a antispasmodiká</b>			
a) Analgetiká, antipyretiká a protizápalové prípravky	0	0	0
b) Analgetiká-anodyná	0	0	0
c) Spazmolytiká	0	0	0
<b>1.4. Nervový systém</b>			
a) Anxiolytiká	0	0	0
b) Neuroleptiká	0	0	0
c) Lieky proti morskej chorobe	0	0	0
d) Antiepileptiká	0	0	0
<b>1.5. Antialergiká a antianafylaktiká</b>			
a) Antihistaminiká	0	0	0
b) Glukokortikoidy	0	0	0
<b>1.6. Respiračný systém</b>			
a) Bronchospazmolytiká	0	0	0
b) Antitusiká	0	0	0
c) Lieky používané proti prechladnutiu a sínusitíde	0	0	0
<b>1.7. Antiinfektíva</b>			
a) Antibiotiká (aspoň dve skupiny)	0	0	0
b) Antiparazitiká	0	0	0
c) Protitetanové vakcíny a imunoglobulíny	0	0	0
d) Antimalariká (držanie na palube závisí od prevádzkovej oblasti)	0	0	0
<b>1.8. Zmesi podporujúce rehydratáciu, príjem kalórií a zväčšenie plazmy</b>	0	0	0
<b>1.9. Lieky na vonkajšie použitie</b>			
a) Dermatologické lieky	0	0	0
— antiseptické roztoky	0	0	0
— antibiotické masti	0	0	0
— protizápalové a analgetické masti	0	0	0
— antimykotické krémy	0	0	0
— prípravky na popáleniny	0	0	0
b) Očné lieky	0	0	0
— antibiotické a protizápalové lieky	0	0	0
— anestetické kvapky	0	0	0
— soľný roztok na vymývanie očí	0	0	0
— hypotonické myotické kvapky	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
c) Ušné lieky	0	0	0
— anestetické a protizápalové roztoky	0	0	0
d) Lieky proti ústnym infekciám a infekciám v hrdle	0	0	0
— antiseptické ústne vody	0	0	0
e) Lokálne anestetiká	0	0	0
— lokálne anestetiká pôsobiace zmrazujúco	0	0	0
— lokálne anestetiká podávané subkutánnymi injekciami	0	0	0
<b>2. ZDRAVOTNÍCKE ARIADENIE</b>			
<b>2.1. Resuscitačné zariadenie</b>			
— Resuscitačný vak (alebo jeho ekvivalent); spolu s veľkými, strednými a malými maskami	0	0	0
— prístroj na príjem kyslíka s ventilom na redukovanie tlaku, aby sa mohol použiť priemyselný kyslík alebo kyslíkový zásobník <sup>(1)</sup>	0	0	0
— mechanický aspirátor na vyčistenie horných dýchacích ciest	0	0	0
<b>2.2. Obväzy a vybavenie na šitie</b>			
— škrtidlá	0	0	0
— jednorazová zošívacia alebo súprava na šitie s ihlami	0	0	0
— príľnavý elastický obväz	0	0	0
— prúžky gázy	0	0	0
— tubulárna gáza na obväzovanie prstov	0	0	0
— sterilná gáza stlačená	0	0	0
— sterilná plachta pre popálených	0	0	0
— trojrohá šatka	0	0	0
— jednorazové rukavice	0	0	0
— príľnavé obväzy, leukoplasty	0	0	0
— sterilné tlakové obväzy	0	0	0
— príľnavé alebo zinkoxidové obväzy	0	0	0
— nevstrebateľné nite a ihly	0	0	0
— vazelínová gáza, mastný tyl	0	0	0
<b>2.3. Nástroje</b>			
— jednorazové skalpely	0	0	0
— škatuľa na nástroje z vhodného materiálu	0	0	0
— nožnice	0	0	0
— anatomické pinzety	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
— hemostatické svorky	0	0	0
— ihlovec	0	0	0
— jednorazové britvy	0	0	0
<b>2.4. Vyšetrovacie a monitorovacie zariadenie</b>	0	0	0
— jednorazové špachtle na stlačenie jazyka	0	0	0
— reagenčné prúžky na analýzu moču	0	0	0
— diagramy na zaznamenanie teploty	0	0	0
— zdravotné evakuačné plachty	0	0	0
— fonendoskop	0	0	0
— sfygomanometer	0	0	0
— lekársky teplomer	0	0	0
— hypotermický teplomer	0	0	0
— rýchlotest na maláriu (držanie na palube závisí od prevádzkovej oblasti)	0	0	0
<b>2.5. Zariadenie na podávanie injekcií, perfúziu, punkciu a katetrizáciu</b>	0	0	0
— cievkovicové zariadenie na odvodnenie mechúra (pre mužov aj ženy)	0	0	0
— súprava na intravenóznú infúziu	0	0	0
— jednorazové injekčné striekačky a ihly	0	0	0
<b>2.6. Všeobecné zdravotnícke zariadenie</b>	0	0	0
— Osobné ochranné zdravotnícke a ošetrovateľské zariadenia	0	0	0
— podložná misa	0	0	0
— fľaša na teplú vodu	0	0	0
— fľaša na moč	0	0	0
— vrečko na ľad	0	0	0
<b>2.7. Znehybňujúce a fixovacie zariadenia</b>	0	0	0
— súprava dláh na končatiny rôznych veľkostí	0	0	0
— golier na znehybnenie krku	0	0	0
<b>2.8. Dezinfekcia, dezinfekcia a profylaxia</b>	0	0	0
— prípravky na dezinfekciu vody	0	0	0
— tekuté insekticídy	0	0	0
— práškové insekticídy	0	0	0
<b>3. PROTILÁTKY</b>			
3.1. Všeobecné	0	0	0
3.2. Kardiovaskulárne	0	0	0
3.3. Gastrointestinálny systém	0	0	0
3.4. Nervový systém	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
3.5. Respiračný systém	0	0	0
3.6. Antiinfektíva	0	0	0
3.7. Na vonkajšie použitie	0	0	0
3.8. Iné	0	0	0
3.9. Nevyhnutné na príjem kyslíka (vrátane potrieb pre údržbu)	0	0	0

(<sup>1</sup>) Podľa podmienok na používanie tak, ako to stanovujú vnútroštátne právne predpisy a/alebo postupy.

Miesto a dátum: .....

Podpis kapitána: .....

Súhlas kompetentnej osoby alebo orgánu: .....

## ODDIEL B

## PLAVIDLÁ KATEGÓRIE B

## I. Informácie o plavidle

Meno: .....

Vlajka: .....

Domovský prístav: .....

## II. Zdravotnícke vybavenie

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>1. LIEKY</b>			
<b>1.1. Kardiovaskulárne</b>			
a) Kardio-cirkulárne sympatomimetiká	0	0	0
b) Antianginózne preparáty	0	0	0
c) Diuretiká	0	0	0
d) Hemostyptiká a uterotoniká, ak sú na palube ženy	0	0	0
e) Antihypertenzíva	0	0	0
<b>1.2. Gastrointestinálny systém</b>			
a) Lieky na žalúdočné a dvanástorníkové ťažkosti	0	0	0
— lieky na liečbu žalúdočných vredov a gastritídy	0	0	0
— antacidné gély	0	0	0
b) Antiemetiká	0	0	0
c) Antidiarhoiká	0	0	0
d) Antihaemorrhoidalia	0	0	0
<b>1.3. Analgetiká a antispasmodiká</b>			
a) Analgetiká, antipyretiká a protizápalové prípravky	0	0	0
b) Analgetiká-anodyná	0	0	0
c) Spazmolytiká	0	0	0
<b>1.4. Nervový systém</b>			
a) Anxiolytiká	0	0	0
b) Neuroleptiká	0	0	0
c) Lieky proti morskej chorobe	0	0	0
d) Antiepileptiká	0	0	0
<b>1.5. Antialergiká a antianafylaktiká</b>			
a) Antihistaminiká	0	0	0
b) Glukokortikoidy	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>1.6. Respiračný systém</b>			
a) Bronchospazmolytiká	0	0	0
b) Antitusiká	0	0	0
c) Lieky používané proti prechladnutiu a sínusitíde	0	0	0
<b>1.7. Antiinfektíva</b>			
a) Antibiotiká (aspoň dve skupiny)	0	0	0
b) Antiparazitiká	0	0	0
c) Protitetanové vakcíny a imunoglobulíny	0	0	0
d) Antimalariká (držanie na palube závisí od prevádzkovej oblasti)	0	0	0
<b>1.8. Zmesi podporujúce rehydratáciu, príjem kalórií a zväčšenie plazmy</b>	0	0	0
<b>1.9. Lieky na vonkajšie použitie</b>			
a) Dermatologické lieky	0	0	0
— antiseptické roztoky	0	0	0
— antibiotické masti	0	0	0
— protizápalové a analgetické masti	0	0	0
— prípravky na popáleniny	0	0	0
b) Očné lieky	0	0	0
— antibiotické a protizápalové lieky	0	0	0
— anestetické kvapky	0	0	0
— soľný roztok na vymývanie očí	0	0	0
— hypotonické myotické kvapky	0	0	0
c) Ušné lieky	0	0	0
— anestetické a protizápalové roztoky	0	0	0
d) Lieky proti ústnym infekciám a infekciám v hrdle	0	0	0
— antiseptické ústne vody	0	0	0
e) Lokálne anestetiká	0	0	0

## 2. ZDRAVOTNÍCKE

### 2.1. Resuscitačné zariadenie

— lokálne anestetiká podávané subkutánnymi injekciami	0	0	0
— resuscitačný vak (alebo jeho ekvivalent); spolu s veľkými, strednými a malými maskami	0	0	0
— prístroj na príjem kyslíka s ventilom na redukovanie tlaku, aby sa mohol použiť priemyselný kyslík alebo kyslíkový zásobník <sup>(1)</sup>	0	0	0
— mechanický aspirátor na vyčistenie horných dýchacích ciest	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>2.2. Obväzy a vybavenie na šitie</b>			
— škrtidlá	0	0	0
— jednorazová zošívacia alebo súprava na šitie s ihlami	0	0	0
— príľnavý elastický obväz	0	0	0
— prúžky gázy	0	0	0
— sterilná gáza stlačená	0	0	0
— sterilná plachta pre popálených	0	0	0
— trojrohá šatka	0	0	0
— jednorazové rukavice	0	0	0
— príľnavé obväzy, leukoplasty	0	0	0
— sterilné tlakové obväzy	0	0	0
— príľnavé alebo zinkoxidové obväzy	0	0	0
— vazelínová gáza, mastný tyl	0	0	0
<b>2.3. Nástroje</b>			
— jednorazové skalpely	0	0	0
— škatuľa na nástroje z vhodného materiálu	0	0	0
— nožnice	0	0	0
— anatomické pinzety	0	0	0
— hemostatické svorky	0	0	0
<b>2.4. Vyšetrovacie a monitorovacie zariadenie</b>			
— jednorazové špachtle na stlačenie jazyka	0	0	0
— reagenčné prúžky na analýzu moču	0	0	0
— diagramy na zaznamenanie teploty	0	0	0
— zdravotné evakuačné plachty	0	0	0
— fonendoskop	0	0	0
— sfygmomanometer	0	0	0
— lekársky teplomer	0	0	0
— hypotermický teplomer	0	0	0
— rýchlotest na maláriu (držanie na palube závisí od prevádzkovej oblasti)	0	0	0
<b>2.5. Zariadenie na podávanie injekcií, perfúziu, punkciu a katetrizáciu</b>			
— súprava na intravenóznou infúziu	0	0	0
— jednorazové injekčné striekačky a ihly	0	0	0
<b>2.6. Všeobecné zdravotnícke zariadenie</b>			
— Osobné ochranné zdravotnícke a ošetrovateľské zariadenia	0	0	0
— podložná misa	0	0	0
— fľaša na teplú vodu	0	0	0
— fľaša na moč	0	0	0
— vrečko na ľad	0	0	0
<b>2.7. Znehybňujúce a fixovacie zariadenia</b>			
— súprava dláh na končatiny rôznych veľkostí	0	0	0
— golier na znehybnenie krku	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>3. PROTILÁTKY</b>			
3.1. Všeobecné	0	0	0
3.2. Kardiovaskulárne	0	0	0
3.3. Gastrointestinálny systém	0	0	0
3.4. Nervový systém	0	0	0
3.5. Respiračný systém	0	0	0
3.6. Antiinfektíva	0	0	0
3.7. Na vonkajšie použitie	0	0	0
3.8. Iné	0	0	0
3.9. Nevyhnutné na príjem kyslíka (vrátane potrieb pre údržbu)	0	0	0

(<sup>1</sup>) Podľa podmienok na používanie tak, ako to stanovujú vnútroštátne právne predpisy a/alebo postupy.

Miesto a dátum: .....

Podpis kapitána: .....

Súhlas kompetentnej osoby alebo orgánu: .....



## ODDIEL C

## PLAVIDLÁ KATEGÓRIE C

## I. Informácie o plavidle

Meno: .....

Vlajka: .....

Domovský prístav: .....

## II. Zdravotnícke vybavenie

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
<b>1. LIEKY</b>			
<b>1.1. Kardiovaskulárne</b>			
a) Antianginózne preparáty	0	0	0
<b>1.2. Gastrointestinálny systém</b>			
a) Antidiarhoiká	0	0	0
<b>1.3. Analgetiká a antispasmodiká</b>			
a) Analgetiká, antipyretiká a protizápalové prípravky	0	0	0
<b>1.4. Nervový systém</b>			
c) Lieky proti morskej chorobe	0	0	0
<b>1.5. Lieky na vonkajšie použitie</b>			
a) Dermatologické lieky	0	0	0
— antiseptické roztoky	0	0	0
— prípravky na popáleniny	0	0	0
b) Očné lieky	0	0	0
— solný roztok na vymývanie očí	0	0	0
<b>2. ZDRAVOTNÍCKE ZARIADENIE</b>			
<b>2.1. Obväzy a vybavenie na šitie</b>			
— škrtidlá	0	0	0
— príľnavý elastický obväz	0	0	0
— sterilná gáza stlačená	0	0	0
— jednorazové rukavice	0	0	0
— príľnavé obväzy, leukoplasty	0	0	0
— sterilné tlakové obväzy	0	0	0
— príľnavé alebo zinkoxidové obväzy	0	0	0
<b>3. PROTILÁTKY</b>			
3.1 Všeobecné	0	0	0
3.2 Kardiovaskulárne	0	0	0
3.3 Gastrointestinálny systém	0	0	0
3.4 Nervový systém	0	0	0

	Požadované množstvo	Skutočné množstvo na palube	Poznámky (najmä trvanlivosť)
3.5. Respiračný systém	0	0	0
3.6. Antiinfektíva	0	0	0
3.7. Na vonkajšie použitie	0	0	0
3.8. Iné	0	0	0
3.9. Nevyhnutné na príjem kyslíka (vrátane potrieb pre údržbu)	0	0	0

Miesto a dátum: .....

Podpis kapitána: .....

Súhlas kompetentnej osoby alebo orgánu: .....

\_\_\_\_\_